

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

管制人员：劳工及福利局常任秘书长会交代本总目下的开支。

二〇一二至一三年度预算	6.799 亿元
二〇一二至一三年度的编制上限(按薪级中点估计的年薪值)相等于在二〇一二年三月三十一日及二〇一三年三月三十一日预算设有的 92 个非首长级职位。	4,360 万元
此外，预算于二〇一二年三月三十一日及二〇一三年三月三十一日设有 11 个首长级职位。	
承担额结余	3.551 亿元

管制人员报告

纲领

纲领(1) 局长办公室	这纲领纳入政策范围 27：政府内部服务(劳工及福利局局长)。
纲领(2) 社会福利	这纲领纳入政策范围 14：社会福利(劳工及福利局局长)。
纲领(3) 妇女权益	这纲领纳入政策范围 33：妇女权益(劳工及福利局局长)。
纲领(4) 人力发展	这纲领纳入政策范围 34：人力发展(劳工及福利局局长)。
纲领(5) 资助金：技能训练中心	这些纲领纳入政策范围 14：社会福利(劳工及福利局局长)。
纲领(6) 资助金：监护委员会 及生活环境辅导服务	
纲领(7) 资助金：职业训练局(职业培训)	这纲领纳入政策范围 34：人力发展(劳工及福利局局长)。

详情

纲领(1)：局长办公室

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	8.2	11.6	9.0 (-22.4%)	11.9 (+32.2%)
				(或较2011-12原来 预算增加2.6%)

宗旨

- 2 宗旨是确保劳工及福利局局长办公室顺利运作。

简介

3 劳工及福利局局长办公室负责为劳工及福利局局长提供支援，以协助他处理政治工作。这包括由副局长和政治助理提供的支援。办公室亦负责为劳工及福利局局长提供行政支援，以协助他执行职务。工作包括筹划和协调局长的公务、传媒及地区活动，以及执行各项有关安排。

纲领(2)：社会福利

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	129.6	253.2	220.6 (-12.9%)	325.7 (+47.6%)
				(或较2011-12原来 预算增加28.6%)

宗旨

- 4 宗旨是确保为有需要的人士提供适当的福利援助，缔造理想的环境，让每位市民尽展所长，自力更生，为社会的福祉作出贡献。

简介

5 劳工及福利局制订及统筹有关的政策和计划，以达到以下目标：

- 维系及巩固家庭关系；
- 改善长者的生活质素，达致「老有所养」、「老有所属」及「老有所为」；
- 为经济上有困难的人士提供最后的社会安全网，让他们得到援助；
- 协助及鼓励残疾人士全面融入社会；
- 保护需要照顾的儿童；
- 监察及统筹政府的扶贫工作；
- 协助培育青少年成为负责任及有贡献的公民，并帮助青少年罪犯改过自新；
- 防止虐待儿童、家庭暴力和自杀；以及
- 促进商界、非政府机构和政府的三方伙伴关系。

6 整体而言，劳工及福利局的工作成效，是由提供社会福利服务的部门和受资助机构是否达到这纲领的目标，以及社会保障制度是否达到其目的反映出来。劳工及福利局在致力达到目标方面，进展良好。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

7 二〇一二至一三年度内，劳工及福利局将会：

- 监督增设3间综合家庭服务中心的工作；
- 监督长者社区照顾服务券试验计划的筹划工作；
- 监督为长者提供更多资助安老宿位及社区照顾服务名额的安排；
- 监督在改善买位计划下提升资助安老宿位质素的安排；
- 监督为津助安老院舍、参与改善买位计划的私营院舍和长者日间护理中心／单位的痴呆症长者提供的额外支援；
- 制订长者及合资格残疾人士公共交通优惠计划的实施细则，并推行上述计划；
- 监督为残疾人士增设日间训练、职业康复、学前服务和院舍名额的情况；
- 监督为精神健康综合社区中心加强服务；
- 监督向选择移居广东的香港长者发放高龄津贴的新计划的筹备工作；
- 监督综合社会保障援助计划下各项就业援助计划的检讨工作，并考虑整合各项计划，以改善服务；
- 监督强化儿童住宿照顾服务的工作，包括增加服务名额，以及提高向寄养父母发放的寄养津贴；
- 监督透过增设青少年外展队加强对边缘青年的支援服务；
- 监督社会福利谘询委员会在香港社会福利长远规划研究报告所提出优化规划机制的推行情况；
- 继续监督离院长者综合支援计划的推行情况；
- 继续监督为安老院舍提供到院药剂师服务试验计划的推行情况；
- 继续监督体弱长者家居照顾服务试验计划的推行情况；
- 继续与安老事务委员会合力推广积极乐颐年，以及传扬相关信息；
- 继续协助制订措施，促进残疾人士自力更生、提供方便他们使用的服务，以及提升他们的就业机会，并监察有关措施的推行情况；
- 继续监督政府楼宇及房屋委员会处所无障碍设施改善计划的推行情况；
- 继续监督残疾人士院舍法定发牌制度及相关配套措施的推行情况，以促进院舍的服务质素；
- 继续监督残疾人士院舍买位先导计划的推行情况；
- 继续监督严重残疾人士家居照顾服务先导计划的推行情况，以及为残疾人士及其家人／照顾者提供以地区为本的社区支援服务；
- 继续监督为有精神健康问题的人士及自闭症儿童加强医务社会服务；
- 继续增进市民对精神健康的认识，以及提倡及早处理精神健康问题；
- 继续与康复谘询委员会、康复界和社会大众携手合作，推广联合国《残疾人权利公约》；
- 继续监督邻里支援幼儿照顾计划扩展至全港18区的推行情况；
- 继续监督儿童身心全面发展服务扩展至全港18区的推行情况；
- 继续监督儿童发展基金计划的推行情况，并考虑基金长远的发展；
- 继续为扶贫专责小组提供支援，以监察及统筹政府的扶贫工作；
- 继续监督并改善短期食物援助服务的推行；

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

- 继续监督网上青年外展计划的推行情况，以配合青少年(特别是边缘及隐蔽青年)不断转变的需要；
- 继续加强对家庭暴力受害人及亟需援助家庭的支援，包括监督家庭暴力受害人支援计划的推行情况；
- 继续监察《家庭及同居关系暴力条例》(第 189 章)的执行情况，该条例把民事保障延伸至同性同居者；
- 继续透过公众教育和强化相关专业人士的培训，加强预防和打击家庭暴力；以及
- 继续监督施虐者辅导计划的推行情况。

纲领(3)：妇女权益

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	20.7	26.7	24.5 (-8.2%)	28.5 (+16.3%)
				(或较2011-12原来 预算增加6.7%)

宗旨

8 宗旨是促进香港妇女的福祉和权益，并支持妇女事务委员会的使命，使妇女在生活各方面充分获得应有的地位、权利及机会。

简介

9 劳工及福利局制订及统筹有关的政策和计划，以达到以下目标：

- 促进在制订政策过程中适当地纳入妇女的需要和观点；
- 增强妇女能力，促进她们全面参与社会各方面的事务；
- 了解妇女的需要和所关注的事项，并改善为妇女提供的服务；
- 加强社会对性别问题的关注及认识，并减低性别成见，以及就妇女事务促进意见交流；
- 加强促进政府就妇女事务与非政府机构的沟通和合作，并加强与相关国际及区域组织的联系；以及
- 致力在香港落实有关妇女事务的国际公约及协议。

10 整体而言，劳工及福利局的工作成效，是由缔造有利环境、增强妇女能力和公众教育等三管齐下策略的推行进度反映出来。总体来说，劳工及福利局在达致以上宗旨的工作进展良好。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

11 二〇一二至一三年度内，劳工及福利局将会继续：

- 在更多政策范围内推行「性别观点主流化检视清单」及性别观点主流化概念，并透过在政府内部建立的「性别课题联络人网络」推广有关工作；
- 向公务员提供与性别课题相关的培训，以协助他们在制订及实施政策和法例时考虑妇女的需要和观点；
- 监察和督导自在人生自学计划的进度，藉此鼓励和协助妇女持续进修；
- 定期与本地妇女组织和服务机构举行会议和意见交流会，并参与有关妇女事务的重要国际及区域会议；
- 检讨与妇女有关的政策和服务，并促进新服务的发展或改善现有服务，包括新服务模式 and 良好守则；
- 与有关方面合作，促进妇女参与谘询及法定组织的工作；
- 推行公众教育及宣传活动，以唤起社会各界对性别议题的关注；以及
- 为妇女事务委员会提供支援，透过三管齐下策略促进妇女的福祉和权益。

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

纲领(4)：人力发展

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	49.0	35.1	30.3 (-13.7%)	34.3 (+13.2%)
				(或较2011-12原来 预算减少2.3%)

宗旨

12 宗旨是培育训练有素、适应力强的工作人口，以配合经济对人力方面不断转变的需求，并为香港的整体竞争力作出贡献。

简介

13 劳工及福利局会不时听取人力发展委员会的意见，制定发展人力资源的策略，以配合香港的人力需求，并负责监督：

- 持续进修基金的运作，以鼓励有志进修的成年人持续进修及培训；以及
- 雇员再培训局(再培训局)的工作，该局是根据《雇员再培训条例》(第 423 章)成立的法定机构，负责提供培训、再培训和就业支援服务，协助合格人士学习新技能或提升技能，以提高其就业能力和竞争力。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

14 二〇一二至一三年度内，劳工及福利局将会继续：

- 监督持续进修基金的推行情况；以及
- 监督再培训局人才发展计划的推行情况。

纲领(5)：资助金：技能训练中心

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	88.4	90.3	96.6 (+7.0%)	93.7 (-3.0%)
				(或较2011-12原来 预算增加3.8%)

宗旨

15 宗旨是向 15 岁或以上的残疾人士提供职业训练，以改善他们的就业机会和训练他们应付公开就业。

简介

16 劳工及福利局为 3 间由职业训练局(职训局)管理的技能训练中心提供资助。

17 技能训练中心在二〇一一至一二学年的整体表现预期会令人满意。

18 衡量服务表现的主要指标如下：

	学年		
	2010/11 (实际)	2011/12 (修订预算)	2012/13 (预算)
进行职业评估数目			
综合职业评估	154	150	150
专项职业评估	811	800	800
受训名额			
全日制.....	540	560	600
部分时间制	398	400	400
受训人数			
全日制§	540	560	600
部分时间制	398	400	400

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

	学年		
	2010/11 (实际)	2011/12 (修订预算)	2012/13 (预算)
完成训练的学员人数			
全日制.....	280	280	300
部分时间制	322	330	330

§ 全日制训练课程大都是两年制，而受训人数包括正在修读第一及第二年课程的学员。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

19 二〇一二至一三年度内，技能训练中心将会继续因应公开就业市场不断转变的需求，开办新课程及修改现有课程，以提高残疾人士的就业机会。

纲领(6)：资助金：监护委员会及生活环境辅导服务

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	5.5	6.3	6.6 (+4.8%)	5.9 (-10.6%)
				(或较2011-12原来 预算减少6.3%)

宗旨

20 宗旨是支援根据《精神健康条例》(第 136 章)为精神上无行为能力的人士而设的监护委员会的运作，以及透过生活环境辅导服务，就如何改善通道设施以配合残疾人士的特殊需要提供专业资讯及意见。

简介

21 劳工及福利局为监护委员会和生活环境辅导服务提供资助。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

22 二〇一二至一三年度内，监护委员会将会继续向公众和相关业界推广其工作及服务。生活环境辅导服务将会继续提供专业资讯及提出改善通道建议，以便利残疾人士。

纲领(7)：资助金：职业训练局（职业培训）

	2010-11 (实际)	2011-12 (原来预算)	2011-12 (修订)	2012-13 (预算)
财政拨款(百万元)	160.7	160.7	167.1 (+4.0%)	179.9 (+7.7%)
				(或较2011-12原来 预算增加11.9%)

宗旨

23 宗旨是透过拨款予职训局，提供职业培训，以配合业界的人力需要、提升香港工作人口的质素，以及帮助雇员适应就业市场的变化。

简介

24 职训局是根据《职业训练局条例》(第 1130 章)成立的法定机构，负责提供全面的职业教育和培训服务，包括提升技能。有关服务主要由职训局辖下的香港高等科技教育学院、高峰进修学院、才晋高等教育学院、香港专业教育学院、香港知专设计学院、旅游服务业培训发展中心、中华厨艺学院、海事训练学院、卓越培训发展中心、青年学院，以及汇纵专业发展中心提供。凡可藉着修毕课程获取正式资历的全日制和兼读制课程都纳入总目 156 – 政府总部：教育局项下的职业教育纲领，而为特定行业和特定科目而设的短期培训课程和不能藉修毕课程获取正式资历的课程，则纳入本纲领。后者包括主要为在职人士而设的课程，以协助他们提升技能和知识，应付业界对人力方面不断转变的需求。

25 职训局亦负责依法规管《学徒制度条例》(第 47 章)订明的指定行业内有关训练及雇用 19 岁以下青年及其他自愿登记青年的事宜，以及管理其他学徒及见习员计划。

26 职训局在本纲领下提供的其他服务，包括技能测验及认证、安排执业资格考试、作出人力培训需求预测、管理工科毕业生训练计划及新科技培训资助计划。

27 为达致其目标，职训局由多个委员会及训练委员会辅助，分别就跨行业及个别行业的职业教育及培训需求提供意见。

28 衡量服务表现的主要指标如下：

	学年		
	2010/11 (实际)	2011/12 (修订预算)	2012/13 (预算)
职业培训 ^φ			
受训学员名额	161 118	177 190 [#]	188 300 [#]
学员受训时数	1 835 123	2 045 000 [#]	2 122 000 [#]
入读率(%)	100	100	100
毕业率(%)	95	95	95
	财政年度		
	2010-11 (实际)	2011-12 (修订预算)	2012-13 (预算)
学徒训练和见习培训			
巡查及探访雇用学徒／见习员工场的次数	17 728	19 250 [@]	21 500 [@]
学徒／见习员人数(截至财政年度结束时)	3 376	3 750 [@]	4 200 [@]

^φ 不包括由再培训局资助的服务。

[#] 由于与业界合办的以市场为导向的课程预期会有所增加，因此预计由二〇一一至一二学年起受训学员名额会增加。

[@] 由于在二〇一一至一二学年开始为服务行业推行系统化的见习培训试点计划，因此预期会有所增加。

二〇一二至一三年度需要特别留意的事项

29 二〇一二至一三年度内，职训局将会：

- 继续调整其职业培训制度，以配合资历架构的发展；
- 建构实力以进一步支援扩展培训和职业评估服务，配合香港的人力发展，并提升行业的技能水平；以及
- 为服务行业推行系统化的见习培训试点计划，透过在职实务训练，配合相关教育课程，帮助青少年发展事业。

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

财政拨款分析

	2010-11 (实际) (百万元)	2011-12 (原来预算) (百万元)	2011-12 (修订) (百万元)	2012-13 (预算) (百万元)
纲领				
(1) 局长办公室	8.2	11.6	9.0	11.9
(2) 社会福利	129.6	253.2	220.6	325.7
(3) 妇女权益	20.7	26.7	24.5	28.5
(4) 人力发展	49.0	35.1	30.3	34.3
(5) 资助金：技能训练中心	88.4	90.3	96.6	93.7
(6) 资助金：监护委员会及 生活环境辅导服务	5.5	6.3	6.6	5.9
(7) 资助金：职业训练局 (职业培训)	160.7	160.7	167.1	179.9
	462.1	583.9	554.7 (-5.0%)	679.9 (+22.6%)

(或较2011-12原来
预算增加16.4%)

财政拨款及人手编制分析

纲领(1)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 290 万元(32.2%)，主要计及预留作填补副局长职位空缺所需的拨款。

纲领(2)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 1.051 亿元(47.6%)，主要计及在全港推行离院长者综合支援计划的额外拨款和其他部门开支，以及非经常开支项目所需的现金流量增加。

纲领(3)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 400 万元(16.3%)，主要计及对妇女事务委员会工作的支援增加。

纲领(4)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 400 万元(13.2%)，主要由于成人教育资助计划的开支及其他部门开支的需求增加；部分增加的开支，因技能提升计划在二〇一一至一二年度完结后现金流量需求减少而得以抵销。

纲领(5)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算减少 290 万元(3.0%)，主要由于非经营开支所需拨款减少。

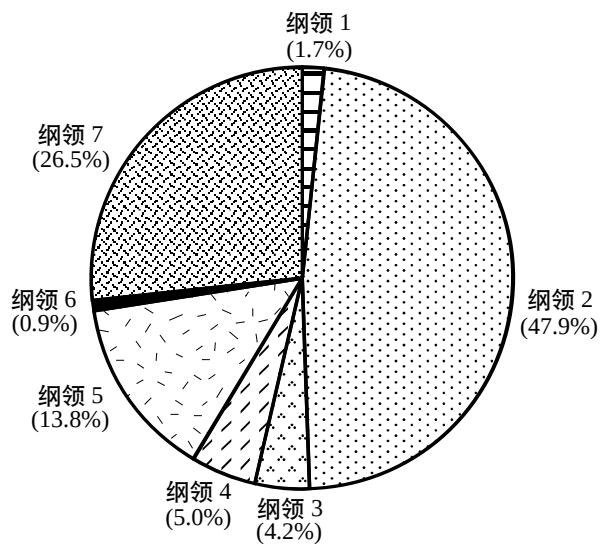
纲领(6)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算减少 70 万元(10.6%)，主要由于监护委员会所需拨款减少，当中秘书处员工的约满酬金已在二〇一一至一二年度支付。

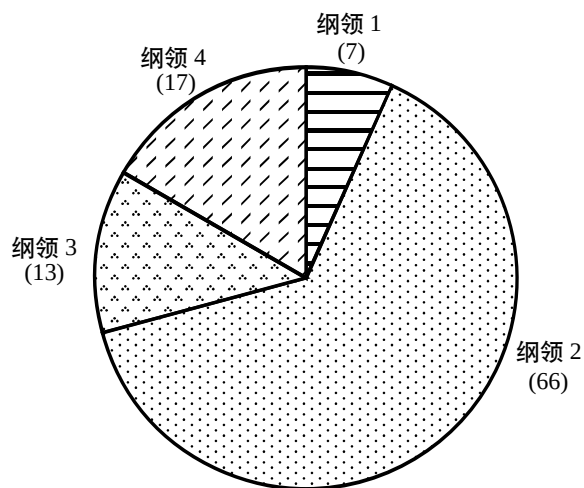
纲领(7)

二〇一二至一三年度的拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 1,280 万元(7.7%)，主要由于向职训局提供额外资助金，以便为服务行业推行系统化见习培训试点计划，以致拨款增加。

各纲领的拨款分配情况
(二〇一二至一三年度)

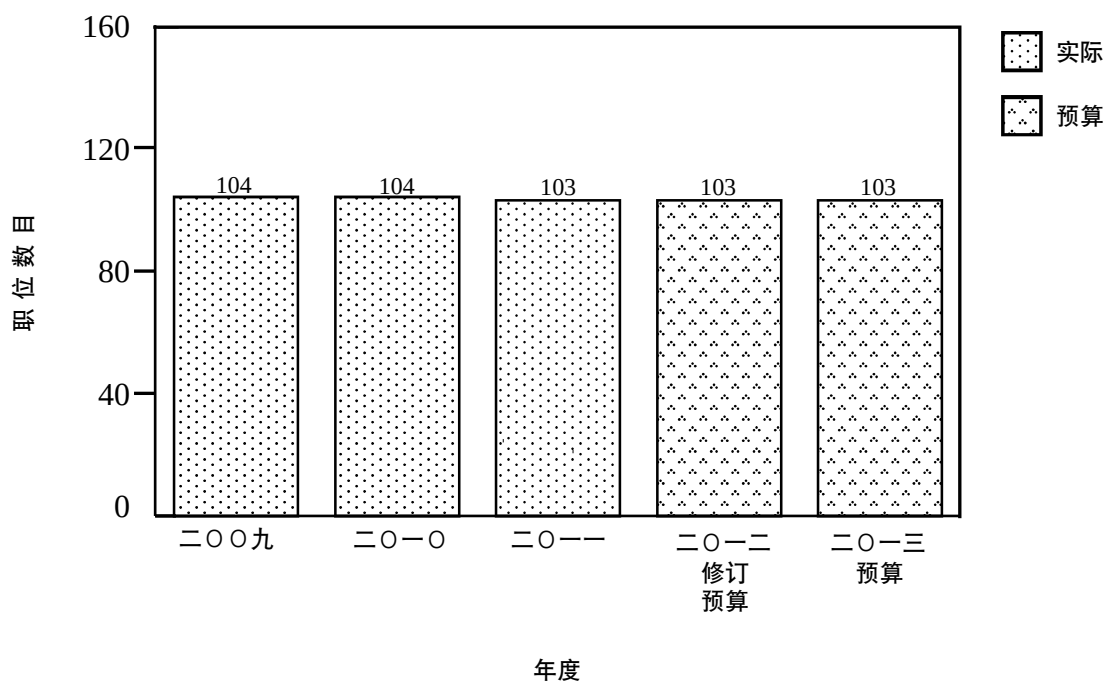


各纲领的员工人数
(截至二〇一三年三月三十一日止)



(纲领 5 至 7 项下没有政府员工)

编制的变动
(截至三月三十一日止)



总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

分目 (编号)	2010-11 实际开支	2011-12 核准预算	2011-12 修订预算	2012-13 预算
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营帐目				
经常开支				
000 运作开支	417,933	549,211	519,930	631,520
经常开支总额	417,933	549,211	519,930	631,520
非经常开支				
700 一般非经常开支	36,482	28,555	24,117	41,802
非经常开支总额	36,482	28,555	24,117	41,802
经营帐目总额	454,415	577,766	544,047	673,322
非经营帐目				
资助金				
864 技能训练中心(整体拨款)	7,701	6,180	10,680	6,556
资助金总额	7,701	6,180	10,680	6,556
非经营帐目总额	7,701	6,180	10,680	6,556
开支总额	462,116	583,946	554,727	679,878

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

按分目列出的开支详情

劳工及福利局在二〇一二至一三年度所需的薪金及开支预算为 679,878,000 元，较二〇一一至一二年度的修订预算增加 125,151,000 元，而较二〇一〇至一一年度的实际开支增加 217,762,000 元。

经营帐目

经常开支

2 在分目 000 运作开支项下的 631,520,000 元拨款是用以支付劳工及福利局的薪金、津贴及其他运作开支。拨款较二〇一一至一二年度的修订预算增加 111,590,000 元(21.5%)，主要计及在全港推行离院长者综合支援计划及一般部门开支的额外拨款。

3 截至二〇一二年三月三十一日止，劳工及福利局的人手编制有 102 个常额职位和 1 个编外职位，预计人手编制在二〇一二至一三年度不会改变。在某些限制下，管制人员可按获授权力，在二〇一二至一三年度开设或删减非首长级职位，但所有该类职位的按薪级中点估计的年薪值不能超过 43,574,000 元。

4 在分目 000 运作开支项下的财政拨款分析如下：

	2010-11 (实际) (\$'000)	2011-12 (原来预算) (\$'000)	2011-12 (修订预算) (\$'000)	2012-13 (预算) (\$'000)
个人薪酬				
－ 薪金	53,680	57,608	58,886	62,221
－ 津贴	3,711	3,636	3,322	3,156
－ 工作相关津贴	1	4	3	5
与员工有关连的开支				
－ 强制性公积金供款	159	75	132	93
－ 公务员公积金供款	440	957	934	1,244
部门开支				
－ 一般部门开支	92,893	86,026	62,259	105,169
其他费用				
－ 向舍身救人者家属提供经济援助	3,402	14,000	7,000	14,000
－ 康复服务公众教育	2,439	2,500	2,500	2,500
－ 离院长者综合支援计划	不适用	116,347	109,943	152,531
资助金				
－ 生活环境辅导服务	1,475	1,476	1,571	1,571
－ 职业训练局	160,673	160,673	167,072	179,822
－ 技能训练中心	80,686	84,089	85,948	87,180
－ 监护委员会	4,030	4,820	5,009	4,328
－ 为涉及照顾或保护事宜司法程序的儿童或少年提供法律代表计划	4,055	5,000	4,624	5,700
－ 成人教育资助计划	10,289	12,000	10,727	12,000
	417,933	549,211	519,930	631,520

非经营帐目

资助金

5 在分目 864 技能训练中心(整体拨款)项下拨款 6,556,000 元，供技能训练中心进行翻新工程及购置设备。拨款较二〇一一至一二年度的修订预算减少 4,124,000 元(38.6%)，主要由于上述中心对翻新工程的需求下降。

总目 141 – 政府总部：劳工及福利局

承担额				
分目 项目 (编号)(编号) 涵盖的范围	核准 承担额	截至 31.3.2011止 的累积开支	2011-12 修订预算开支	结余
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
经营帐目				
700 一般非经常开支				
016 社区投资共享基金	100,000	—	—	100,000
876 儿童发展基金.....	300,000	23,755	21,157	255,088
总额	<u>400,000</u>	<u>23,755</u>	<u>21,157</u>	<u>355,088</u>